Amélineau, Emile: Les nouvelles fouilles d'Abydos - Mission Amélineau: compte rendu in extenso des fouilles, description des monuments et objets découverts (Band 3,2)
Paris, 1905 Seite 415

CHAPITRE XXI

DES OBJETS EN BOIS

Les objets en bois provenant des fouilles de la troisième année occupent deux planches, la Ve et la VIe. Ce ne sont presque tous que des fragments, mais un certain nombre de ces fragments seront très utiles pour connaître l'état de la civilisation à cette époque reculée et d'autres nous permettront sans doute d'appuyer de raisons plus probables une identification donnée plus haut, à propos de certains fragments en ivoire.

La planche V contient 19 numéros, dont le 3, le 10 et le 12 ont été trouvés dans le tombeau de Perabsen. Des autres, certains n'offrent pas grand intérêt, comme le 1, le 2, le 6, le 8, le 9, le 15 et le 19. Ils appartenaient sans doute à des coffrets plus ou moins grands, ou à des boîtes dont on voit encore la forme, surtout pour le 11, le 13 et le 18 d'une part, et le 3, le 7 et le 12 pour l'autre. Il n'est pas aussi facile de voir à quelle sorte d'objets appartenaient le 1 et le 6. Pour les autres, chacun appartenait à un objet qui avait sa forme propre.

Tout d'abord le numéro 16 était une cuiller à forme triangulaire, rappelant à peu près, si la forme en était carrée, la truelle à poisson dont nous nous servons encore; elle a un manche en forme de canal, mais non couvert, comme les cuillers à manche dont on se sert dans les campagnes pour se laver les mains ou pour boire. La spatule diffère encore de la truelle à poisson en ce qu'elle est creuse au lieu d'être plate. Le numéro 14 faisait partie de je ne sais quel objet; mais on voit parfaitement que cet objet se divisait en deux parties, un canal à l'avant, plus étroit que le reste et assez court, puis une seconde partie également creusée, beaucoup plus longue et finissant on ne peut savoir comment, parce qu'elle est incomplète.

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG
http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/amelineau1905bd3_2/0066
gefördert durch die DFG